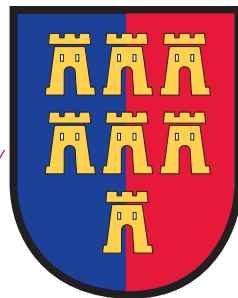


# TRANSYLVANIA CLUB

INC. 1951

## *Nachrichten*



41 RIVER ROAD EAST, UNIT B, KITCHENER, ON N2B 2G3

Tel: (519) 744-1191

E-mail: [transylvaniacub@intown.net](mailto:transylvaniacub@intown.net)

Nr. 491

June/July 2018

## Summer Picnic & Golf Tournament



**Saturday  
June 16  
2018**



### **Golf Tournament Foxwood Golf Course**

Start time: 7 am

Cost: \$90

Includes: Green fees, cart, prizes  
& picnic lunch

For more information or to book  
your team,

please contact Ray Stagat  
([rsaga0403@rogers.com](mailto:rsaga0403@rogers.com), call  
519-634-5764)

### **Summer Picnic @ Hubertushaus**

1605 Bleams Rd, Mannheim, ON

Start time: 12:30 pm

Kassler Plate \$15

Hamburger Plate \$10

Hot Dog Plate \$5

Dessert Table: Transylvania Club  
Youth Group

Silent Auction: Schwaben Club  
Children's Games organized by  
the Club Misses!

Please RSVP by June 1, 2018

Kathy Stagat ([rsaga0403@rogers.com](mailto:rsaga0403@rogers.com), call 519-634-5764)

Tamara MacDonald ([tntmacd@rogers.com](mailto:tntmacd@rogers.com), call/text 519-212-8513)

(All prices include HST)

**Our Office Hours: Tuesday to Thursday - 09:00 to 13:00**

Check **[www.transylvaniacub.com](http://www.transylvaniacub.com)**

to read your Nachrichtenblatt online.

Visit our website and select the Photo Gallery to view pictures of our Transylvania Club Events.

# TCK VERANSTALTUNGSKALENDER

## TCK SPECIAL EVENTS CALENDAR

16. June **Waldfest – Picnic** – GCHFC 12:00  
With Golf Tournament

22. to 24. June **Heimattag** - Cleveland

05. July **Farewell – Abschiedsfeier**  
for the Youth Dance Group from Transylvania 19:00

*Note: All our events will be held at the Alpine Club unless otherwise indicated in the event schedule.*

*Bitte holen Sie Ihre Karten **zwei** Wochen vor der jeweiligen Veranstaltung ab sonst werden sie verkauft.  
Es gibt immer wieder Mitglieder die ihre Karten am letzten Tag zurückbringen. Diese Karten hätten aber  
schon längst verkauft werden können.*



**RE/MAX** | **TwinCity**  
REALTY INC. BROKERAGE  
Independently Owned and Operated

**519-591-6564**

**SYLVIA HARTIG**  
Sales Representative  
sylviahartigsells@gmail.com  
83 Erb Street West  
Waterloo, Ontario N2L 6C2  
Office: 519-885-0200  
Toll Free: 877-450-0200



J.M. SCHNEIDER INC.

Kitchener, Ontario

Besteht seit 1890

Wurst - und Fleischwaren  
erster Qualität  
erhältlich in allen  
Lebensmittelgeschäften





## BERICHT DES PRÄSIDENTEN



*Liebe Mitglieder und Freunde,*  
Ich glaube, man kann jetzt mit Sicherheit sagen, dass der Frühling endlich hier ist.

Erika und ich waren beim Chorkonzert zu dem Motto "Bekannte und beliebte Klänge". Es war grosses Pech, dass das stürmische Wetter solch eine Rolle spielte, aber der unangenehme Eisregen und das Bodeneis veranlassten drei Chöre, ihre Fahrt zu diesem Konzert abzusagen. Die Mitglieder des Concordia Chores trotzten dem Wetter und kamen, und alle genossen ein schmackhaftes Schnitzeessen.

Wie gewohnt waren die Schnitzel so gross, dass sie fast nicht auf den Teller passten, und natürlich waren die Backwaren, die anschließend zum Nachttisch serviert wurden, spektakulär. Ich tippe meinen Hut zu Kriemhild Hensel für ihre grossar-

tige Arbeit in der Küche. Obwohl wir nicht soviel Gäste hatten wie erwartet, war es doch ein wunderbar entspannender Nachmittag. Von Concordia kamen sowohl der Männerchor als auch der gemischte Chor. Unser Transylvania Club Chor brachte eine Vielfalt von deutschen und englischen Liedern, einschliesslich Solos, und zum Höhepunkt und Abschluss des Nachmittags sangen alle drei Chöre in wunderbarer Harmonie, geleitet von Dieter Conrad und Martin Anderle. Wir gratulieren dem Chorpräsidenten Gerhard Griebenow und den Mitgliedern des Chors zu einem weiteren tollen Konzert und ich bedanke mich für die Einladung.

Am 21. April gingen Erika und ich zum 65. Jubiläum des Alpine Clubs. Wir genossen Cocktails vor dem Essen und dann eine wunderbare Mahlzeit. Im Namen der Mitglieder unseres Klubs überreichte ich dem Alpine Club ein grosses Blumenarrangement anlässlich ihres 65. Jubiläums. Der Alpine Club krönte seine neue Miss an diesem Abend. Wir gra-

**100%  
GERMAN ORIGIN.**

**100%  
GERMAN QUALITY.**

**LCBO**  
AVAILABLE AT YOUR  
LOCAL LCBO STORE  
Please Enjoy Responsibly.  
Represented by PMA Canada  
pmacanada.com

tulieren Maddie Baker, Miss Alpine Club 2018!

Die Alpine Club Taenzer haben eine grossartige Vorführung hingelegt, die auch Holzhacken und fliegende Späne mit einschloss. Der Abend wurde dann mit den Melodien von Wildbahn bis zum Ende zum Tanzen genutzt. Danke Präsident Bill Poje für die Einladung an Erika und mich, damit wir diesen Meilenstein mit dir und deinen Mitgliedern feiern konnten.

Der 28. April war unser eigener Mitgliederabend. Wir hatten etwa 190 Personen dabei, einschliesslich der 27 geladenen Gäste. Es war schön, dass alle mitmachten, von kleinen Kindern bis zu unseren Senioren. Der Klubvorstand hatte sich darauf geeinigt, dieses Jahr den Eintrittspreis zu subventionieren, um damit den Mitgliedern für ihre Unterstützung im Verlaufe des Jahres zu danken. Wir hatten Hors d'oeuvres zu jedermanns Genuss vor dem Essen, die von freiwilligen Helfern unserer Tanzgruppe serviert wurden, jeder erhielt an der Tür ein Getränketicket, und dann genossen wir von Angie's Catering ein tolles Festessen mit gerollten Rippen, Jägerhähnchen, warmen Kartoffelsalat, Gemüse, Sauerkraut und Krautsalat. Eine Auswahl von Schokolade-, Erdbeer- oder Zitronentorten wurden dann von der Jugendgruppe mit Kaffee und Tee serviert. Für diejenigen, die nicht dabei sein konnten: wir haben euch vermisst und hoffen, dass wir euch im nächsten Jahr sehen werden.

Der Klub hatte vier Türpreise gestiftet, die in einem umgekehrten Losverfahren gezogen wurden. Am Ende dieser Ziehung hatten wir einige sehr glückliche Personen. Diese Preise bestanden aus einem 40 Volt batteriegetriebenen Rasenmäher, einem schönen fünfteiligen Gartenmöbel Set, einem 10teiligen Kochset, und einem 14teiligen Messersatz. Unsere Tanzgruppe unterhielt uns mit einer schnellfüssigen Nummer, die für jeden ein gutes Kardiotraining gewesen wäre!

Wir hatten eine Anzahl von Gegenständen aus unserem Lager, die wir zum Verkauf anboten, und auch eine Auktion. Einiges wurde verkauft, und am Ende des Abends hatten wir \$594.00 eingenommen und etwas Lagerraum frei gemacht. Außerdem hatten wir eine Tombola, die \$429.00 einbrachte und

die Kosten der Jugendgruppe aus Rumänien für eine Fahrt mit der Maid of the Mist bei den Niagarafällen verringern wird. Wir danken allen, die gekommen sind und den Abend genossen, und denen, die den Verkauf und die Tombola unterstützten.

Am Sonntag, dem 6. Mai hatten wir unser Muttertagsprogramm. Unsere Hofbräu Kapelle hat wieder einmal mehr für uns wunderbare Musik gespielt, diesmal unter der Leitung von Jim Glasser in Vertretung von Andrea, die nicht dabei sein konnte. Unser Chor unter der Leitung von Dieter Conrad leitete das Programm mit fünf Liedern ein. Eine grosse Anzahl von kleinen Kindern schienen sich mit Herumlaufen gut zu unterhalten. Das Programm war gut und gefüllt mit zahlreichen Würdigungen und Gedichten über Mütter. Helgard Werner und Moira Kloos haben Gedichte vorgetragen, gesungen und Geschichten erzählt. Natürlich war das Programm der Kindergruppe für uns der Höhepunkt. Sie tanzten und sangen und dankten nach ihrer Aufführung mit einer wohl verdienten Verbeugung auf der Bühne. Die Eltern, die sich die Zeit genommen haben, diese Kinder für dieses Programm vorzubereiten, verdienen unseren herzlichen Dank. Es waren Krista, Rick und Heidimarie Hesch und Bob und Lorianne Schaus. Einige Mitglieder unserer Jugendgruppe lasen ein schönes Gedicht über die Mutter, und dann gaben sie Müttern ihrer Wahl eine schöne rote Rose. Zudem halfen sie in der Pause den Damen des Frauenvereins beim Ausschank des Kaffees und der Verteilung des Kleingebäcks. Danke an Margit, die für die Leute mit Gluten-, Zucker- und Nussallergien Leckerbissen backte. Sehr gut gemacht! Dann danken wir dem Frauenverein, der jeder Mutter beim Betreten der Halle eine schöne Nelke überreichte, und dann drei Blumentöpfe an die älteste anwesende Mutter, Kätie Fritsch, die Mutter mit dem jüngsten Kind, Stephanie Plomp, und die Mutter mit den meisten anwesenden Kindern, Enkeln und Urenkeln, Regina Karschti. Leider war es bedauerlich, dass nicht mehr Personen da waren, um all die Planung und das Proben zu würdigen, das in der Vorbereitung dieses Programms

investiert ist. Wir müssen darüber nachdenken, wie wir unsere Mütter in Zukunft ehren können.

Bitte seid daran erinnert, dass unsere Hofbräu Kapelle dieses Jahr ein Nachmittagsprogramm anbietet, ein Konzert am Sonntag, dem 27. Mai. Das Motto ist in diesem Jahr "Kommt mit uns auf Kreuzfahrt". Es wird sicher wieder grossartig, kommt und unterstützt eure Kapelle.

Bitte meldet euch im Büro für unser Picknick ab 12 Uhr am 16. Juni im Hubertushaus an, damit wir abschätzen können, wieviel Essen wir benötigen. Die Jugend wird wieder Kaffee und Kuchen anbieten, also lasst etwas Platz für Nachtisch und unterstützt sie. Hoffentlich werden wir euch alle dort sehen!

Bitte markiert auch den 5. Juli auf eurem Kalender. An diesem Tag werden wir ein Abschiedskonzert mit der rumänischen Gruppe abhalten. Mehr Information folgt.

Es sind noch Plätze frei für den Heimattag in Cleveland, Ohio. Wenn ihr mitkommen und am dem Wochenende mit unseren sächsischen Landsleuten feiern wollt, dann meldet euch bitte bei Erika Schmidt.

*Reinhard Schmidt, Praesident*

---

*Dear Members and Friends,*

I think it is now safe to say that spring is finally here.

Erika and I attended the Choir Concert on Saturday April 14th. The theme was "Bekannte und Beliebte Klänge". It was unfortunate that the stormy weather played such a role but the nasty ice and freezing rain caused three choirs who were travelling by bus to have to cancel their trip to this concert. The Concordia Club choir members braved the weather and were able to attend and everyone that was there enjoyed a delicious schnitzel dinner. As usual, the schnitzel was that big that it almost did not fit on the plate and, of course, the baking that came afterwards for dessert was spectacular. Hats off to Kriemhilde Hensel for her great work in the kitchen. Although we didn't have all the people there that we had hoped for, it was still a wonderful

relaxing afternoon with the Concordia Men's Choir performing, as well as their full choir. Our Transylvania Club Choir performance was filled with a variety of songs, solos and both English and German songs and the afternoon was topped off with the choirs joining together for a wonderful harmony of voices directed by Dieter Conrad and Martin Anderle. Congratulations to choir president Gerhard Griebenow and the choir members for another great concert and I thank you for the invitation.

On April 21st Erika and I attended the Alpine Club's 65th Anniversary. We enjoyed cocktails before dinner and then a wonderful meal. We presented the Alpine Club with a large spring flower arrangement to commemorate their 65th Anniversary on behalf of the members of the Transylvania Club. The Alpine Club crowned their new Miss that evening as well. Congratulations to Maddie Baker, Miss Alpine Club 2018! The Alpine Dancers put on a great performance which included some log chopping. The evening wrapped up with everyone dancing the night away to Wildbahn. Thank you, president Bill Poje, for inviting Erika and myself to share this milestone with you and your members.

April 28th was our own Mitgliederabend and I think it was a great night. We had approx. 190 people there, including 27 invited guests. It was great to see everyone from little children to our senior members take part in this evening. The board had agreed again this year to subsidize the cost of the tickets to thank the members for their support throughout the year. We had hors d'oeuvres for everyone to enjoy before dinner which were served by volunteers from our dance group, everyone received a drink ticket at the door and then Angie's Catering provided us with a great meal of rolled ribs, hunter's chicken, warm potato salad, vegetables, sauerkraut and coleslaw. A selection of chocolate, strawberry or lemoncello tortes were served by the youth along with coffee and tea. For those of you that could not attend, we missed you and hope you can join us next year. We had four door prizes donated by the club that were given away in a

reverse draw. At the end of the draw, there were some very happy people. Those prizes included a 40volt battery powered lawnmower, a beautiful 5-piece patio set, a 10-piece cooking set and a 14-piece knife set. Our dance group entertained us with a quick-stepping number that would have been a good cardio workout for anyone!

We had a number of items that had been brought from storage that were available in the TCK room to buy, and we also had a silent auction going on. When the night was over, we were able to sell a number of items and raised \$594.00 and cleaned up some of the storage space as well. We also had a tombola that raised \$429.00 that will be used to help offset costs for the youth group coming in June from Romania to take a ride on the Maid of the Mist at Niagara Falls. Thank you to everyone that came out and enjoyed the evening, and to those that supported the sale and the tombola.

On Sunday May 3rd we held our Mother's Day program. Our Hofbrau Band once again played some wonderful music for us under the guidance of Jim Glasser, who was filling in for Andrea, who could not be there. Our choir, under the leadership of Director Dieter Conrad, led our choir through 5 songs to start off the program. There were a large number of youngsters running around that seemed to enjoy themselves. It was a wonderful program, with numerous tributes and poems about Mothers. Helgard Werner and Moira Kloos came forward to read poems, sing and tell stories. Of course, the highlight of the program was the Kindergruppe performing for us. They danced and sang and at the end of their performance, took a well-deserved bow on stage. The parents who took the time to spend with these children to get them ready for this program deserve a very big thank you. They are Rick and Krista Hesch, Heidimarie Hesch and Bob and Lorianne Schaus. Some members of our Youth group read a wonderful poem about Mother, and then gave out a beautiful red rose to mothers of their choosing. They also assisted the ladies of the Frauenverein in serving coffee and squares at intermission. Thank you Margit for baking the special treats for the gluten-free, dairy-free and nut-free

people. Great job! We also need to thank the Frauenverein for providing a beautiful carnation to ever mother who entered the hall, and then 3 potted plants were given out to the oldest mother, Katie Fritsch, the mother with the youngest child, Stephanie Plomp, and the mother with the most children, grandchildren and great-grandchildren in attendance, Regina Karschti. My only regret was that there were not more people in there to appreciate all the planning and practice that goes into this program. We will have to rethink how we are going to honour our mothers going forward.

Remember to come out and support the Hofbrau band for their afternoon concert at 2:00pm on Sunday May 27th. This concert's theme is "Come cruise with us" and it promises to be another great concert.

Remember that our picnic is June 16th at noon at the German Canadian Hunting and Fishing Club. Please call the office to register so we know how much food we will need. The youth will again be selling their desserts and coffee so leave room for some sweets and support the youth group. Hope to see you all there.

Mark July 5th on your calendar also. That is when we will be holding the farewell concert for the Romanian group. More information will follow.

There is still room for Heimattag in Cleveland, Ohio if you wish to come along and celebrate with your fellow Saxons. Please contact Erika Schmidt if you wish attend for the weekend.

*Reinhard Schmidt, President*



**TREL**  
**519-580-3418**  
 Reinhold Fritsch      [trellogistics@rogers.com](mailto:trellogistics@rogers.com)  
 • SAND - GRAVEL - TOPSOIL •



# MITGLIEDERABEND





## KULTURGRUPPE

### CULTURAL GROUP REPORTS

*Dear Members and Friends,*

The choir's "Chornachmittag" was held on April 14th, a stormy, icy day that thankfully did not deter the local attendees. The delicious schnitzel lunch made by the ladies of the choir with some helpful volunteers, followed by the homemade baking and coffee was enjoyed by all. The afternoon's program was not what was intended due to the horrible weather but the two choirs that were there to entertain us presented a wonderful choice of songs and with only the Concordia choirs and our Transylvania choir we had lots of time to enjoy the meal, relax a bit and take our time through the program. The usual mass choir at the end of the program was still a harmonious presentation of voices and fun for all. I thank Gerhard Griebenow and the choir for the invitation and for the wonderful afternoon.

On April 28th we celebrated "We are Family" at Mitgliederabend with members and guests. I would like to congratulate all those that reached milestones in their membership and received pins. Thank you to the dance group for their energetic performance and their help with dessert and coffee and the appetizers. It was a casual evening with good fellowship and delicious food. The meaningful words spoken by Bob Foster and Dave Emrich,

our MCs for the evening were appreciated by all. Dave Emrich spoke about what it meant to be a member of the Transylvania Club board of directors and about the amount of work the board members do that he was not aware of before joining that board. Bob always reminds us how much he admires our traditions and culture even though he is not a Saxon himself and how we should do our utmost to keep our Saxon heritage and the German culture alive. Reiny's demonstration of how we are all related and all belong to this large Saxon family was applauded by all and hopefully reminded all those who attended that WE ARE FAMILY and we should support each other and continue to make sure our children know that they belong to our family too. Everyone who attended, young and old, had a wonderful time and enjoyed all the extra prizes, delicious food and casual atmosphere. We should definitely have more nights like that!

We celebrated our mothers and grandmothers at our "Muttertagfeier" on May 6th and I would like to thank the Hofbrau band, the TCK choir, Kindergruppe and the dance group for their participation in the program. These groups are always there to perform for us when asked and we very much appreciate all their dedication and time spent practicing for these important events. Our Kindergruppe was so entertaining as they danced and sang for us in Tracht. The hard work and patience it took, by the parents who take on the difficult task to teach this young group every week is very much appreciated. I would also like to thank everyone who took part in the program with verses,

Serving Our Community

**FM 98.5**  
**CKWR**

**Be part of the Saturday/Sunday Programs!**

**Henning Grumme "Continental Breakfast" - Saturday 6- 8am**

**Hermann & Christel "German Hit Parade" - Saturday 8-10am**

**Hans & Harry "Musik Melodies" - 12noon – 1pm**

**You can call the Studio during the shows at 519.886.9878**





song and stories and our MCs Bob and Dave for their contributions to the afternoon. We gave our moms a break this year and provided the baking for the coffee and cake during intermission. Thank you to everyone who helped set up and make the afternoon a success for the minimal people who turned out. Maybe it is time to rethink this event in the future. A special thank you goes out to our men who helped with clearing and washing the dishes. Team work always makes the job easier and more fun!

The band concert will be held on Sunday May 27th and as always will be a musical treat along with delicious food available from the kitchen. I look forward to attending this event and seeing what musical pieces they will present. The theme this year is "Come Cruise with us". Make sure you come out to support our band!

I hope to see you all at the combined picnic of Transylvania Club, Schwaben Club and Hubertushaus on June 16th in Mannheim. Don't forget to call the office and let them know how many will be attending so that food can be arranged. Our youth group will be selling cake and coffee again for those with a sweet tooth, so please support them and help them raise some funds for new dirndls.

Please let Hailey Rich or myself know if you have any young teenagers wanting to learn to Ballroom dance this fall. We are hoping to have enough participants to have another class come September.

Encourage the young people to join our Saxon Family and keep the roots to our family tree growing strong.

*Erika Schmidt*

*Kulturgruppe Leiterin / Cultural Group President*



**Piller's**  
EST. 1957

ist  
wunderbar!

Proud supporter of KW Oktoberfest

ALLERGEN FREI  
SANS ALLERGENES



## FRAUENVEREIN

Greetings! This is my first report as the newly-elected Frauenverein President. I am happy to represent this energetic group of ladies. Let me introduce the rest of the executive committee:

*1st VP – Heidi Lowrick*

*2nd VP – Katie Mathes*

*Secretary and 2nd Treasurer – Rosemarie Rawlings*

*Treasurer – Trudy Schneider*

*Genesungskarten – Helgard Werner*

*Auditors – Helgard Werner and*

*Rosemarie Gellner*

Thank you to those who have continued with their positions on this committee. Let me also take this opportunity to thank our outgoing committee members, Claudia Griebenow, Hannelore Maiterth and of course, Elke Hensel-Williams who was at the helm for that last number of years. We really appreciate your time and dedication to the group.

We've had a couple of meetings already and are looking at some new ideas and hopefully bringing back some old traditions. We always have a great time working together whether decorating, or in the kitchen preparing for various functions. Look for more information on upcoming Frauenverein events.

We had a successful Frauenball ('Denim and Diamonds') in February and we are already talking about our next Frauenball (scheduled for February 2, 2019, so mark your calendars now!). More to come on that.

**\*\*\*Attention all female members of the Transylvania Club:**

we would like to remind you that you are automatically a member of the Frauenverein (Ladies' Auxiliary). There is a working committee called the Ausschuss, which is a volunteer committee and to which we always welcome members, but you don't

have to be on that committee to come out and help with an event. If you wish to help, don't hesitate to contact me or any of the executive committee above. We may be reaching out to you as well.

*Sylvia Hartig,*

*Frauenverein Praesidentin*

### 2018 MEMBERSHIP FEES 2018 MITGLIEDSBEITRAG/

Mitgliedsbeitrag Membership Fee	bis/before 25. Mar. 2018	nach/after 25. Mar. 2018	Sterbefond Anteil/ Death Benefit Portion
Family	\$ 95.00	\$ 105.00	\$ 20.00
Single Adult	\$ 55.00	\$ 60.00	\$ 10.00
Seniors	\$ 35.00	\$ 40.00	\$ 5.00
Youth	\$ 25.00	\$ 30.00	\$ 00.00

THANK YOU to all members who have paid their membership fees.

Members with outstanding membership fees, please contact Else at the TCK office or myself, Katie Dienesch – Membership Treasurer

### DEUTSCH-SPRECHENDE RECHTSANWÄLTIN UND NOTARIN

## KAREN A. SCHERL

B.A. HONS., LL.B.

P.O. Box 27024, 700 Strasburg Rd.,  
Kitchener, Ontario, Canada N2E 3K2  
Tel. 519-576-7634 - Fax 226-647-1527

*(auch Mitglied des Transylvania Klubs)*

**Henry Walser**  
Funeral Director / Owner  
507 Frederick Street  
Kitchener, ON N2B 2A5  
Tel: 519-749-8467  
Fax: 519-749-8174  
www.henrywalser.com  
henrywalserfuneralhome@henrywalser.ca



# MOTHER'S DAY





## TRANSYLVANIA CHOR

Our big event, our concert and fundraiser, ran into the infamous ice storm.

This is what I sent in to Echo Germanica, so you may have read it there already, but I also added some comments after that for our club members.

On Friday, April 13th, the members of the Transylvania choir meticulously set up the hall of the Alpine Club for the 300 guests they expected for their concert on April 14th with five participating choirs. Unfortunately that was also the date that the airwaves were full of constant weather warnings of a severe incoming ice storm. By evening the three choirs from Oshawa, St. Catherines, and Hamilton had to cancel because the school buses they rented were grounded by their respective authorities.

That meant our concert went ahead with only our local neighbours and friends of the Concordia men's and mixed choirs joining us in song. Remarkably, all the local fans had turned out and joined the Transylvania & Concordia choirs in anticipation of a great schnitzel dinner and afternoon of harmony & songs.

We the North! This is what President Gerhard Griebenow declared as the motto of this wintry afternoon when he greeted the loyal fans and the Concordia contingent that had defied the warnings of the impending ice storm in order to enjoy the concert.

After an introduction of the invited guests, the Transylvania choir sang 'Vater Unser' (Our Father) followed by a very sensitive and inspired grace spoken by our Miss Transylvania, Amanda Mooser. A most delicious meal started off the afternoon followed by coffee and tasty pastries baked by the TCK choir members. Kriemhild Hensel oversaw and organized the volunteers who prepared and served the meal.

Each of the choirs presented a variety of songs that delighted the enthusiastic audience.

TCK choir director Dieter Conrad made sure their song, the resurrected 'Ännchen von Tharau' and new songs 'Gold und Silber hält' ich gern', 'Land of the Silver Birch', and 'In the Bulb there is a Flower', were presented in his usual style of tempo and intonation changes. The old favourites 'Wenn ich ein Vöglein wär' and 'Feierabend' got a refreshed sound by the use of soloists. Pianist Andrea von Weyhe supported all songs with her playing.

Concordia director Martin Anderle introduced the songs of his choirs which included the Hungarian Dance # 5 and the Donauwalzer for the men's choir, two very ambitious pieces performed with precision & a great deal of heart. The mixed choir began with the very uplifting tones of Marina, and then this zest continued through with the singing of 'Music Speaks', the medley of 'Wohlauf in Gottes schöne Welt' and ended with 'Put a Little Love in your Heart'. Marisa Straban was their accomplished pianist.

To close off this warmhearted event the three choirs joined to sing 'So Ein Tag' and 'Kein schöner Land' directed by the two conductors, Dieter and Martin respectively.

Our gracious Miss Transylvania drew the forty plus Tombola tickets for the prizes donated by each of the TCK choir members. Then it was time to clear the iced windshields of the cars and travel home through the developing storm. Happily, all made it home safely. A huge thank you to all attendees and performers who made this seem like a family gathering.

I would like to add the following:

- **Michael Boehm**, a true supporter of the choir and attendee of all our concerts, celebrated his 90th birthday with us, he and his wife had front row seats and all of us sang for him. Once again I tip my hat to all those club members and friends who attended the concert. The average age of guests and choirs was likely well above 75 years old. We demonstrated to the younger generation that we are

tough and that we can negotiate a little snowstorm!

• **Mathias Wolf**, the envy of our bass singers because of his lovely bass voice had two sons participate in our concert afternoon: Carl taped our singing, and Helmut worked behind the scenes in the kitchen, as did Kriemhild Hensel's daughter Elke. In addition to those two, Kriemhild's dedicated kitchen team consisted of Linda Fritsch, Rosi Karst, Hilde Janzen and Kathe Paulini. The meal they created was once again outstanding. I was very sorry that I did not have a chance to stand in line to buy some of the leftover Schnitzels, they were sold before I had a chance to announce that they were available.

Unfortunately also Claudia and I missed the Muttertagsfeier because we attended the 100th birthday party of her uncle in Windsor instead. Presently we are busy preparing for the spring concerts at the Harfentöne, the Heidelberg-Rheingold Singers, and the Concordia Club. This is turning out to be quite a challenge, because we now have some members

who cannot travel out of town any more for medical reasons, and because spring weddings and other volunteer commitments reduce our numbers, but you can all understand that. We are a social choir and do the best we can. If you wish to come along, please see any choir members or call me for more information.

Finally, when the Transylvania Club cleared out some 'stuff' out of their storage they discovered memorabilia that were given to the choir at various events dating back to our Fahnenweihe (flag dedication) in 1977. Since we do not have a display case at the Alpine Club I shall return some of these items to the choirs where they originated and hope we can revive some memories of the 'good old times' when we were younger and hope that they will find an appreciated home.

*Lied Hoch!*

*Gerhard Griebenow*

*Chor Praesident*



# Senioren Haus Concordia

**YOUR COMFORT  
IN RETIREMENT**

*Villa Concordia*

**483 and 507 OTTAWA STREET SOUTH, KITCHENER, ONTARIO**

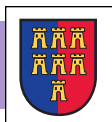
Mailing Address: 483 Ottawa Street S., Kitchener, Ontario N2M 5H1

Tel. (519) 745-1200 • email: [senioren@bellnet.ca](mailto:senioren@bellnet.ca)

**Attraktive  
1-Schlafzimmer-  
Wohnungen  
in gewohnter  
heimischer  
Atmosphäre**

Call the office for  
information





# MEMBERSHIP PINS

*Congratulations to our members in celebration of their years of dedication and membership to the Transylvania Club. Membership pins were presented to the following members at our Mitgliederabend Event on April 28, 2018.*

## 65 YEARS

Katharina Fritsch  
Mike Gondosch  
(Lancaster St.)  
Sara Orendi  
(Creekside Dr.)

## 60 YEARS

Maria Emrich  
(Birchwood Ave.)  
Michael Emrich  
(Normandy St.)

## 55 YEARS

Susanna Heeschen

## 50 YEARS

Johann Bidner  
Katharina Bidner  
Erwin Giebat  
Grete Giebat

## 45 YEARS

Georg Emrich  
(Chopin Dr.)  
Maria Emrich  
(Chopin Dr.)  
Rosina Flint  
Helmut Groh  
Oscar Karg  
Susanna Kloos

Lori Poschner  
Trudy Schneider

## 40 YEARS

Ronald Schatz  
Rick Schmid

## 35 YEARS

Michael Giebat

## 30 YEARS

Barbara Emrich  
Tina Rich  
Arlene Vandepas  
Mike Vandepas

## 25 YEARS

Elke Bidner  
Erna Emrich  
Linda Fritsch  
Andrea Kenny  
Anna Korditsch  
Brigitte Schoppel  
Clifford Strassburger  
Kathy Strassburger

## 20 YEARS

Hermine Brown  
Robert Brown  
Christopher Dienesch  
Rose Frim  
Michael Griebenow

Anita Gross  
Branko Radisic  
Adam Schatz  
Christine Schmidt  
Daniel Schmidt  
Michael P. Werner

## 15 YEARS

Dale Baier  
Jan Baier  
David Brown  
Erin Dienesch  
Danielle Fritsch  
Christa Gross  
Andrea Henry  
Anna Kremer

## 10 YEARS

Andrew French  
Brandy Gellner  
Adam Gierscher  
Stephanie Klaehn  
Kolina Tavares  
Kody Wolf

## 5 YEARS

Neil Hoffman  
Debra Vickman  
Michelle Nyman  
Steve R. Schatz



## ONTARIO VOLUNTEER SERVICE AWARD RECIPIENTS

NAME	AWARD
Rosemarie Gellner	25 years
Steve Schatz Jr	25 years
Lori Moore	20 years
Hailey Rich	10 years
Lisa Fritsch	10 years
Margit Fritsch	10 years



## FAREWELL - ABSCHIEDSFEIER

**Abschiedsfeier and program for our guests from Romania.**

July 5th at 7:00 p.m. at Alpine Club - \$10 per person at the door includes coffee and cake. Please come out and help us give these young people a Kitchener Saxon send off!



## KINDERGRUPPE CHILDREN'S GROUP

Dear Club Members,

The children of the Kindergruppe finished off the spring session with our Mother's Day/Muttertag performance on Sunday, May 6th. The kids were fabulous, performing in Tracht the dances "Bruederchen komm tanz mit mir", Froehlicher Kreis and "Siebenschritt". They also sang Bruder Jacob and Mein Hut, der hat drei Ecken. We would like to thank the kids for all their hard work and effort they put forward each night - everyone seemed to be having lots of fun. Thanks again to all the parents/grandparents for bringing out your children/grandchildren and helping in any way. Thank

you to the board members of the Transylvania Club for your ongoing support.

Kindergruppe will be starting back up again on Tuesdays in October (date TBD) at the Alpine Club from 6:30pm to 7:30pm. Please save the date. We are hoping to see lots of new faces. Each night we have lots of fun activities for the kids including: games, crafts, Jr and Sr kids dance group, songs, snacks and much more. Come out and join in the fun, meet new people, develop friendships and learn about the Siebenburger Sachsen/Transylvania Saxon heritage. For more information or to join, please contact Krista or Rick Hesch at hesch@rogers.com or 519-662-4364.

Sincerely,

Krista Hesch, Heidi Hesch, Lorianne Schaus and Rick Hesch

Kindergruppe Instructors



## STERBEFOND

The executive of the Death Benefit Fund announces that their proposal to add another category to the payout scale was approved by the Club executive at their March board meeting.

Club members can now expect survivor support as follows:

Number of years of continuous membership	Payout
0 – 4	0
5 – 9	\$ 50.00
10 – 14	\$ 100.00
15 – 19	\$ 150.00
20 – 24	\$ 200.00
25 – 29	\$ 250.00
30 – 34	\$ 300.00
35 – 39	\$ 350.00
40+	\$ 400.00

Respectfully submitted,  
Martin Hesch, Sterbefond President



## LANDSMANNSCHAFT

*Liebe Mitglieder und Freunde,*

Wir begrüßen die Jugendtanzgruppe aus Siebenbürgen die am 21. Juni in Kanada ankommt. Die Gruppe besteht aus 12 Personen und wird am Heimattag in der USA teilnehmen. Nach ihrem Aufenthalt in der USA kommt die Gruppe am 30. Juni zurück nach Aylmer, wo sie am 1. Juli um 5 Uhr ihr Programm an den Aylmer Canada Day Celebrations vorführen werden. Am 2. Juli kommt die Gruppe nach Kitchener einige Tage mit der Transylvania Klub Jugend zu verbringen. Eine Fahrt nach Toronto und an die Niagara Fälle ist geplant. Programm und Abschiedsfeier findet am Donnerstag den 5. Juli um 7:00 Uhr im Transylvania Klub (Alpine Klub) statt. Alle Mitglieder und Freunde sind zu den Veranstaltungen in Aylmer und im Transylvania Klub herzlich eingeladen. Wir hoffen das auch diese Begegnung, wie alle vorherigen, dazu beitragen werden, die Gemeinschaft zwischen uns zu stärken.

We welcome the 12 member Youth Dance Group

from Siebenbürgen as part of the Federation Cultural Exchange Program. Our guests arrive in Canada on June 22nd and on June 23rd will travel with the Transylvania Club Youth Dance Group to attend the Heimattag in Cleveland, Ohio. After their stay in the USA they will return to Canada to stay three days in Aylmer. On July 1st as part of the Aylmer Canada Day Celebration they will perform their program at 5:00pm at the Saxonia Hall. On July 2nd they will return to Kitchener. Trips to Toronto, Niagara Falls and around Waterloo Region are planned. On Thursday July 5th they will perform their dance program as part of the Abschiedsfeier at the Transylvania Club (Alpine Club location) starting at 7:00pm. These performances are a great opportunity for our members and friends to meet our Saxon Landsleute from Siebenbürgen and enjoy the heritage this group of performers brings to us. Please plan to attend to support the cultural activities of the Transylvania Club and the Landsmannschaft.

Ich wünsche allen Mitgliedern und Freunden einen schönen Sommer.

*John Werner, Bundesvorsitzender*







## FAMILIENNACHRICHTEN - FAMILY ANNOUNCEMENTS

Mitglieder die ein Jubiläum oder einen Geburtstag bekannt geben wollen,  
sollen sich bei den folgenden anmelden:  
Members that would like to announce an anniversary/birthday or other special event  
are asked to contact:

**Helgard Werner**                      519-884-7725                      [helgardrwner@gmail.com](mailto:helgardrwner@gmail.com)  
**Heidi Lowrick**                      519-662-1757                      [hlowrick@gmail.com](mailto:hlowrick@gmail.com)

### GEBURTSANZEIGE – BIRTH ANNOUNCEMENTS



MICHAEL MATTHEW

JOHN MARKO

Born March 13, 2018,

Edmonton AB

Parents:

Rebecca and Roy Marko

Grandparents:

Michael (Heidendorf)  
and Rose Emrich (Penteker)



### GEBURTSTAGE – BIRTHDAYS

Hans Gerhard Groh

geboren am 24. Juni 1928 in Teckendorf, Siebenbuergen  
feiert seinen 90sten Geburtstag.

Die ganze Familie ueberbringt herzliche Glueckwuensche, und  
wuenschen Gesundheit und alles Gute fuer die Zukunft.



## FAMILIENNACHRICHTEN - FAMILY ANNOUNCEMENTS

### TODESFAELLE - DEATHS



## Walter Reinhardt Schneider

verstarb am 13. April 2018 in seinem 70. Lebensjahr.  
Eltern: Walter Schneider (Leschkirch) und Regina  
Schneider geb. Offner (Reichesdorf).



## Daniel Schmidt

born on October 16, 1925 in Felldorf, Transylvania  
passed away peacefully on May 12, 2018  
at the age of 92.

### MONTHLY BIRTHDAY CELEBRATIONS

We wish to extend best wishes to the following members who are celebrating a birthday in the months of June and July. If you have a birthday in this month and your name does not appear in the list, please call our office with the correct information in order that we can update our membership records and database.

#### JUNE BIRTHDAYS

Michael Emrich	Walter Bauer	Monica Frim	Maria Drygala
Werner Thuring	George Emrich	Bea Abbott	John Groh
Lori Moore	Edwin Lowrick	Erika Schmidt	Katherine Reale
Lorraine Principi	Claus Bendix	Rosina Schmid	Robert Brown
Meaghan Voll	Wayne Steffen	James Abbott	Richard Wolf
Katharina Karst	Peter Walesch	Judith Penteker	Peter Stolz
Susanna Gross	Ashley Schatz	Devin Plomp	
Heidi Peller-Oliver	Annemarie Boehm	Tina Torok	

#### JULY BIRTHDAYS

Lukas Hensel-Williams	Maria Suessmann	Arlene Vandepas
Ingrid Drung	Helmut Wolf	Ronald Schertzer
Michael Gierscher	Robert Foster	Brigitte Schoppel
Amy Kube	Anna Kremer	Anna Boehm
Breanna Karst	Maria Wagner	Kurt Lowrick
Monika Spaetzl	Joseph Egi	Steven Kasper
Katharina Löwrick	Elke Bidner	Lori Poschner
Chris Kube	Stephanie Boutilier	Trudy Fritsch
Linda Jung	Sabrina Emrich	Robert W. South

Please call me with your Real Estate needs



*Tina Torok*  
Sales Representative

RE/MAX Twin City Realty Inc., Brokerage  
Independently Owned and Operated

83 Erb Street West  
Waterloo, ON N2L 6C2  
519-885-0200 519-500-0940  
tinatorok@rogers.com  
www.tinatorok.com  
Fax: 519-885-4914



"Always there for you"

**ERB and ERB**  
INSURANCE BROKERS LTD.  
INSURANCE & FINANCIAL SERVICES SINCE 1919

**579-4270**

*Recommended Insurance  
Broker Of  
The Transylvania Club*

**What you want to  
protect the most,  
WE PROTECT THE BEST!™**

Folgende Mitglieder treffen sich monatlich für mehrere freiwillige Stunden um für Sie das Monatsblatt vorzubereiten. / The following members meet monthly and donate their time to bring you this informative and entertaining newsletter:

Helgard Werner, Käthe Löwrick, Käthe Dienesch, Käthe Werner and Maria Drygala.

Herausgeber/Editor: Heidi Löwrick

**ACHTUNG! - ATTENTION! - ACHTUNG!**

Einsendeschluss für die nächste Folge:  
10. Juli 2018.

Articles for the next bulletin must be submitted by July 10th, 2018.

VINYL • ALUMINUM • PORCH • ENCLOSURES

PATIO AND STEEL DOORS

**PM Windows & Doors**

GARDEN / FRENCH DOORS

*Window Wise*

*Giving Great Service & Excellent Value For Over 18 Years!*

Call **PM** Windows & Doors today! You can count on our team of professionals to install the best in energy efficient windows & doors!

For your free in home estimate, call **576-8327** or visit our Showroom at 1358 Victoria St. N., Kitchener or visit **PM** on the WEB @ [www.pm.on.ca](http://www.pm.on.ca)

BAY WINDOWS • SUNROOMS • BOW WINDOWS



Astron Specialty Metals Ltd.

**ASTRON SPECIALTY  
METALS LIMITED**

[www.astronmetals.com](http://www.astronmetals.com)  
**519-884-0590**



# TRANSYLVANIA CLUB KITCHENER

## 2018 Vorstand / 2018 Board of Directors

Präsident	Reinhard Schmidt	President
1. Vizepräsident	Hans Gross	1st Vice-President
2. Vizepräsident	John Dienesch	2nd Vice-President
Schriftführer	Ashley Schatz	Secretary
Hauptkassier	Peter Hamberger	Treasurer
1. Kassier	Hannelore Maiterth	Assistant Treasurer
Mitglieder Kassier	Katie Dienesch	Membership Treasurer
Veranstaltungsleiter #1	Dave Emrich	Special Events Director #1
Veranstaltungsleiter #2	Bob Foster	Special Events Director #2
Gebäudeverwalter #1	David Green	Property Manager #1
Gebäudeverwalter #2	Reiny Fritsch	Property Manager #2
Pressekomiteeleiter	Heidi Löwrick	Press Committee Editor
Pressekomiteemitglied	Helgard Werner	Press Committee Member
Web und Social Media Coordinator	Breanna Gondosch	Web and Social Media Director
Internetverwalter #1	Stephanie Klaehn	Webmaster #1
Internetverwalter #2	Katelyn Emrich	Webmaster #2
Oktoberfestkomitee Vorsitzender	John Dienesch	Okt-fest Committee Chairperson
Oktoberfestkomitee Mitglied #1	Krista Hesch	Oktoberfest Committee Member #1
Oktoberfestkomitee Mitglied #2	Lori Moore	Oktoberfest Committee Member #2
Kulturgruppenleiterin	Erika Schmidt	Cultural Group Chairperson
Präsidentin des Frauenvereins	Sylvia Hartig	President of the Ladies Auxiliary
Präsident Sterbefond/Senioren	Martin Hesch	President Bereavement Funds